

SLOVENIA

ISSN 1448-8175

Australia Post print approved
PP 534387/00013



SOUTH AUSTRALIA

ISSUE No. 80 summer / poletje 2016/17

NEWSLETTER

Slovenski klub Adelaide

60th Anniversary Slovenian Club Adelaide 2017

Slovenian Club Adelaide

President's Address

Dear Friends,

It has now been 3 months since the new committee has been elected and we are still here - It has been a challenge for us, and a great deal of learning.

Club: I personally have never had the responsibility of running a Club, and I don't believe many of the other committee members have had such a direct experience. There has been so much learning – rosters, food, bar, bookings, maintenance, store supplies, hall security for events, maintenance, lighting, broken chairs and the events themselves - and the list goes on. We had started our committee at the most busiest season and not much time to have a leisurely handover, or opportunity to work things out and then the realisation that it is not only a matter of supporting our 1st generation. Those of you who have been and are still helping are fully aware of what is involved in being on the committee or just putting your hand up to help.

Coorong Trip: In this short space of time, we have been able to organise the Coorong Trip which was enjoyed by many of you – a wonderful day to be able to get out of the city and have a refreshing time away from the hustle and bustle. We hope to be able to provide many more opportunities to attend outside events and if you have some ideas, please approach us and we will see what we can do. A big thank you to the helpers and organisers of this event – from the money takers, promoters and organiser of the actual trip.

Sv Miklaž: A couple of weeks ago we celebrated which was a very well-attended event where we had the opportunity to see many new faces attend. A big thank you goes to Jože – (a great Miklaž) – Ella Lukac our Angel, and Mathias Lukac – difficult to call him the Devil. It was wonderful for me after so many years to be back to a very 'slovenian' moment. We also would like to welcome 'new' family and friends from Slovenia and our local Slovenians and families.

Miklaž provided a wonderful opportunity to have a blend of 1st, 2nd, 3rd, and 4th Generation celebrating this special religious event together. I believe a great day was had by all who attended, and the children (plus some adults) thoroughly enjoyed the Jumping Castle. This day also provided an opportunity for the committee to be given some good ideas and pointers on how to do things -the two Brankos were very helpful in sharing their years of experience on the art of BBQs for our future committee BBQ cooks.



A big thank you goes to Fr David for bringing with him the clothing for Miklaž from Melbourne. As tragically what we had available from the past was damaged by our leaking roof. In this small disaster what I feel showed up was that there is never an imperfect moment or a disaster but an opportunity to be able to help, work and share together.

Gutters: In this time we finally had the gutters replaced. Through one of our committee members we were able to secure an excellent price for the work, but had to wait unfortunately for the rain to stop so that they could be repaired – eventually they were. Hopefully we won't have any further damage to our stored treasured and archived items. Thank you - to the people involved in this project.

Keys: Another issue resolved in this time was the committee experiencing a huge problem with the giving out of keys so it was decided that a new system needed to be organised. This has been done and is far more efficient with the problems of trying to use keys for the different parts of the club. Thank you for the organisers of this – this is one less stress.

NBN Internet: Something that you may want to share with your children or you may want to have the benefit yourself - is that we now have at the Club – NBN – internet. We are hoping that in the near future we will be able to more freely organise YouTube film, Slovenian music and many more interesting things to entertain us. The internet may encourage the younger people to come along – hopefully to join in but until we can organise some interesting events – to spend a little time on the

internet while at the club. Thank you to the organisers of this little treasure.

Christmas Lunch: This Sunday we will be having our Christmas Lunch. It has been difficult to organise anything extra special, and as I have said earlier, it has been very busy and difficult to keep up. This is partly due to the committee learning, and hopefully in the New Year we will be more experienced and will be able to be more 'creative' with our events. I understand that there are approximately 80 -100 people attending. I/we look forward to this day as a final gathering for our Slovenians this side of Christmas.

HELP Needed: This brings me to being very direct and ask you all for help. As a new committee some of the members are still very heavily involved with their families. As we know there is now many activities that families need to be involved in which is very different to when I grew up. The committee members may have young children, they may school or sports activities to attend, they may have businesses to run or their partners are working long hours, they may have elderly family members and ill family and some live a fair distance from the club, and in all of that – they have their own friends. The club isn't in some cases the centre of their lives because of all the above. We do need help and this help is very much the same as was being done by the 1st Generation. We are looking at ways that we hope to encourage and bring younger members to the club and I will share that with you shortly.

However in the meantime what would be helpful is if on a monthly basis we have a working bee of a few hours on a Saturday. Any jobs that are too difficult, too heavy, or are in need of repair by a trade person, they are jobs we can pay for. But for the many other jobs, like the following:

- cleaning the kitchen,
- cleaning the pantry/storeroom,
- cleaning the bars,
- weeding and gardening,
- archiving and storing old records
- Kitchen roster for Sundays
- baking of cakes
- fixing and maintaining the chairs
- cleaning spider/cob webs
- Bar Roster for the Hall
- Bar Roster for the Members
- Roster for supervising the evenings when events are on and be able to lock up
- And many more

These are some of the things that we need ongoing help. Some of us spent a day clearing out the back shed, and then another day we spent filling a skip to take away the old broken chairs – they are the bigger jobs, but the jobs mentioned above are things that can be done with a small group of people. This is a chance that you and 2 or 3 other friends that can get together and help the club.

This can be a positive day for achieving a few jobs, but what is also important is that it is an opportunity for us to get together, share a meal and have a few drinks and hopefully have a laugh and some fun – and no one is too old or too young. Third generation can also be definitely involved and the very little ones get a chance to run around.

If you have any idea on how to do this in a better way, please come to speak to us – we are open to suggestions.

We are intending to organise some events as I said earlier whereby we hope to encourage the return of some of the 2nd and 3rd generation.

Twilight Bocce: The first event is Twilight Bocce which will commence February 10th on Friday nights. This will be a fun night, and all are welcome. I am sure there will be quite a bit of laughter and fun. We may even get a champion team happening.

Pust: The next big event is having a Ples for "Pust" which is on Saturday, February 25th. This is being organised and tickets are going on sale today. I encourage you to come and for you to let your family and friends know and get them to come along. Your participation will help make this a great event, and also it will give people a chance to see what the club is doing and they may want to come to future events.

This event will also involve a day or two or workshops on making up masks – but I will keep you posted. So as much as this is about the 'event', it is also the activities that occur before whereby we work in groups and get to know each other and again – maybe have fun and have laughter. If you may have any ideas and want to be part of this journey and event by helping in some way, please come and see me or a committee member. It would be wonderful to have as many as possible involved in the 'journey' to get to the event, as much as for the event itself.

60th Anniversary: The very 'special' event for next year is the celebrations for the 60th Anniversary of the Club which is happening on the weekend of the 24th and 25th June. The planning for this event is underway – it is taking shape but more details will be given at a later date.

Cookbook: One of the highlights is the cookbook made from recipes from our members. We are looking at having it ready for that date, but it may be a twelve month project. Please remember to look through your recipes and find a time to share them with us and in particular Carmen Jenko (our Treasurer). Email Address: If you come to the club, or you have a family member or friend that is coming, please provide us with your so that we can keep you updated with any news items we may have.

All that I have shared with you are the possible bricks that I am hoping will help renovate and renew our club. You may not feel passionate, or you may not have thought about the club – please give it some thought if you would like to be slightly involved even if it is one Sunday occasionally. I believe that we could have a wonderful thriving healthy community and have families and friends enjoy the benefits.

Thank you again to all the people that have helped us so far on this journey, your kindness and support are invaluable. Thank you to the committee for your commitment and support. Say Hello: If you do come along to the Club please make yourself known to me or a committee member. We want this to work for all the generations.

Best Regards,
Dinka Jerebica
President

Slovenski klub je odprt vsako nedeljo od 2pm - 8pm za druženje in večerja. Vsi ste toplo vabljeni.

Slovenian Club is open every Sunday from 2pm - 8pm for socializing and dinner. You are all warmly welcomed.



Glenelg, Adelaide, South Australia.

Dobrodošli na poletni izdaji Slovenija Južna Avstralija novice.

Welcome to the summer edition of the Slovenia South Australia newsletter.

Slovenia South Australia

First published in 1997, 19th year of publication.

Input and involvement from all Australian Slovenians is welcomed and encouraged.

Slovenia South Australia Newsletter
Mailing address:
11 Lasalle Street
Dudley Park South Australia 5008

contributions:

Dinka Jerebica
Ivan Legiša
Mark Orel
Rosemary Poklar
Adrian Vatovec
Irene Vatovec

Sources: include STA, Radio Slovenija, Sinfo, 24ur.com, Delo, SiOL.net, The Slovenia Times, Slovenske Novice

Slovenia South Australia sponsors:

➤ Slovenian Club Adelaide

Contributions are being sought from the Slovenian community for Issue No.81 of The Slovenia South Australia Newsletter.

Copies of Slovenia South Australia newsletter are lodged with the National Library of Australia, State Library of South Australia, and the National Library of Slovenia (NUK).

Slovenia South Australia can be viewed online :

www.glasslovenije.com.au
www.scribd.com/SloveniaSA

www.dlib.si (digital library Slovenia)

We wish the new committee all the success in steering Slovenian Club Adelaide forward.

5EBI Radio Committee Slovenian Radio

Since 1975, 41st year.

The Slovenian Adelaide 5EBI Radio Program team for 2016 is Vida Končina, Rosemary Poklar, Cvetka Petrovski, Anna-Maria Zupančič, and Cassandra Vatovec.

Rosemary Poklar and Cvetka Petrovski are delegates to 5EBI.

Contact the Slovenian 5EBI radio broadcast committee or the appropriate program presenter if you wish to acknowledge someone's birth, birthday, death, engagement, wedding, anniversary, get well wishes, achievement or some other community announcement.

Tune into FM 103.1mhz.
Internet: www.5ebi.com.au

The Slovenian program has been broadcast in Adelaide continuously for 41 years.

EBI Digital World

With the introduction of digital broadcasting 5EBI now simulcast the FM service on digital radio.

Slovenski Pevski zbor – Choir

Since 1992, 24th year.

Slovenian Choir Adelaide (Slovenski pevski zbor Adelaide) rehearsals every second Sunday at 4.00pm, in the clubrooms.

New members are welcome to join because as we know, most Slovenians can sing. It's in our DNA.

Slovenian Adelaide

<https://www.facebook.com/SlovenianClubAdelaide>

Slovenian Club Adelaide's Facebook page
Come and join us!



Slovenian Adelaide on Facebook.

We encourage all Slovenians, particularly 2nd and 3rd generation Slovenian Australians to join.

Currently 1,800 plus members.

Slovenski Adelaide na Facebook.
Spodbujamo vse Slovence, še posebej 2. in 3. generacije
Slovenski avstralci, da se pridružijo.
Trenutno 1,800 plus članov.

NAŠ KLUBSKI IZLET

Dan je bil lep. Nekaj minut pred deveto uro zjutraj nas je bila zbrana že lepa skupina, ki smo pred vhodom KLUBA potrpežljivo čakali, da kdo pride in nam odpre.



Prav kmalu po zmenjenem času, že do dobra prebujenega jutra, nas je šofer po cesti, ki je vijugala skozi mesto odpeljal v 80 km oddaljeno obmorsko Goolwo, kjer smo se z veseljem v oči pomešali z neznanci in se živahni sprehodili mimo stojnic. Ogledali in otipali smo si prav vse, kar nam bi utegnilo služiti v kakršen že koli namen.



Mark Orel in Frank Dodič

Parnik 'SPIRIT OF THE MURRAY', ki nas je zvesto čakal ob pomolu je ob napovedani uri živčno zapiskal in potem, ko so bili tudi zamudniki na krovu smo zdrseli po mirni gladini ustja največje avstralske reke in prav kmalu obstali pred zapornico 'GOOLWA BARAGE', ki ločuje sladko vodo od slane.

Po nekaj minutnem pretakanju vode, je naš kapitan spet profesionalno rezal, tokrat slani COOONG zaliv.

Radovedni stegovali smo vratove, občudovali: galebe, morske leve, kazuarje, race, kormorane. Gledali smo, kako je veter tu in tam dvignil vodo in prašil ozračje s soljo.



Bila je že pol ena popoldne, ko smo pristali v 'BARKERS KNOLL'. Po vzpodbudni pridigi zalivskega vodiča, se nas je nekaj bolj korajžnih podalo čez peščene nasipe, preko sedesto metrov širokega Young Husband polotoka na samo obalo našega PACIFIKA.



Po petnajst minutnem pešačenju in z naporom zverženih starčevih mišic, smo že zijali v valove širokega morja, ki je silovito butalo v peščena obrežja. Takoj za valovi so zazijala ugreznjena brezna temne vode, vse dokler jih ni zalil spet drugi val, ki se je z vso silo zgrmadil v pesek in obstal.

Na povratku, napašenih oči, preprihani in nasmejani smo zopet zamezili v mivko, ki je škripala in se umikala težkim stopalom. Ob pogledu nazaj, za našimi upognjenimi hrbti, daleč na obzorju bele lise oceana so se obračale in izginjale v nedogled.



Navkljub naporu bežne trenutke božje narave smo hvaležni odnesli, posnete v naše mobilne kamere.

Med na hitro postreženim in okusnim kosilom, ko je potihnil živžav, je parnik plul naprej po COOROn-gu in se pri kraju 'SNAKE PIT' obrnil proti domu.

Ko nam je lepo dan je vedno prekratek - a ne ?

Sonce se je nagibalo že proti zatonu. Parnik se je še enkrat močno zazibal in se umiril. Zvrstili smo ,se na suho in v radoživosti sledili ,šoferju avtobusa, ki nas je točno po načrtnem urniku pripeljal nazaj v KLUB.



Za dobro organizirano turo, imenu izletnikov se toplo in pristrčno zahvaljujem klubskemu odboru. Enamo pristrčna zahvala gre tudi g. Mark Orel, ki nas je ves dan zabaval in skrbel, da ni bil nihče žejen.



Čprav smo potovali brez magnetne igle, je šlo vse po načrtu, brez vsak nevsčnosti. Izlet nam bo ostal še dolgo vpisan v lepem spominu.

Ivan Legiša

Embassy of the Republic of Slovenia in Canberra



<http://www.pisrs.si/Pis.web/pregledPredpisa?id=ZAKO962>

SPORAZUM O ZAGOTAVLJANJU ZDRAVSTVENEGA VARSTVA MED SLOVENIJO IN AVSTRALIJO

Sporazum je v veljavi že od leta 2011 in omogoča upravičenim osebam ene pogodbenice, ki bodo začasno na ozemlju druge pogodbenice, uporabljati nujne zdravstvene storitve pod enakimi pogoji, kot veljajo za osebe, ki so vključene v obvezno zdravstveno zavarovanje v Sloveniji, oziroma prebivalce Avstralije, kadar bodo na ozemlju druge pogodbenice. (<https://www.uradni-list.si/1/content?id=102519>)

Slovenski javni zdravstveni zavod je za avstralske državljane dolžan vsakokrat preveriti veljavnost Medicare kartice in identificirati osebo (npr. s potnim listom) ter zabeležiti datum, do katerega bo oseba začasno bivala v Sloveniji. Fotokopije listin se zadržijo za potrebe morebitnih reklamacij obračunov s strani avstralskih zavarovalnic.

Informacije, ki zadevajo izvajanje Sporazuma ter načine uveljavljanja zdravstvenih storitev so navedene na spletnih straneh Zavoda (<http://www.zzzs.si/>)

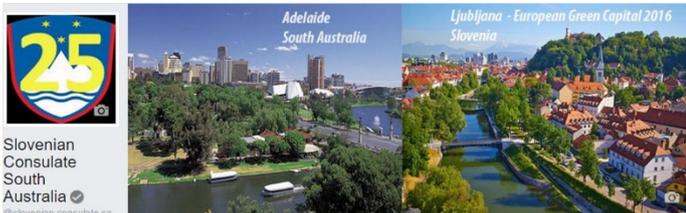
Pristojna za izvajanje sporazuma sta Ministrstvo za zdravje in Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (ZZZS).

Kontaktne osebe na operativni ravni (for operational issues) sta:

Mr Klemen Ganziti, Director of Field for Arranging of Insurances and International Health Insurance, Health Insurance Institute of Slovenia
Address: Miklošičeva 24, SI - 1507 Ljubljana,
Phone: +386 1 30 77 284
Fax.: +386 1 43 13 245
E-mail: Klemen.Ganziti(at)zzzs.si
www.zzzs.si

Ms Eva Godina, Senior Advisor
Health Insurance Institute of Slovenia
Address: Miklošičeva cesta 24, SI 1507 Ljubljana, Slovenia
Phone: + 38 61 30 77 311
Fax.: + 38 61 43 13 245
E-mail: eva.godina(at)zzzs.si
www.zzzs.si

Consulate of the Republic of Slovenia in Adelaide, South Australia



find us on Facebook: Slovenian Consulate South Australia.

*The Consulate's Facebook page posts reach
100,000 people per week.*

Providing consular assistance in
citizenship, passport, and other matters

19 Branwhite Street
Findon SA 5023

ph: 8268 4152

email: slovenian.consulate.sa@gmail.com
facebook: Slovenian Consulate South Australia
www.facebook.com/slovenian.consulate.sa?ref=hl

Consular hours
Monday 10.00am – 12.00pm
1.00pm – 4.00pm
Please phone for an appointment

Adrian (Jadran) Vatovec
Honorary Consul of Slovenia

The Consulate of the Republic of Slovenia in Adelaide, South Australia is a member of the Consular Corps of South Australia



<http://consularcorps-sa.com/>

Slovenian European Union citizenship and passport



Australian citizens of Slovenian descent can apply for Slovenian citizenship and then for a Slovenian/European Union passport. People living in Australia can have dual citizenship ie Australian and Slovenian.

A Slovenian European Union passport allows you to free right of movement and residence in any of the states of the European Union. Benefits that a Slovenian/European passport offers its holders;

- Right to work in all EU member states
- Right to reside in all EU member states
- Right to purchase property in all EU member states
- Right to travel visa-free to all countries that are part of the European Union
- Ability to access welfare benefits
- Ability to access unemployment benefits
- Ability to access educational benefits – people with Slovenian citizenship, and other citizens of EU countries are exempt from paying tuition fees at public universities in Slovenia
- Have all legal rights as a natural born citizen of any of the European Union countries

Contact the Consulate of the Republic of Slovenia in Adelaide, South Australia.

Candidates will be more favourably looked upon if they can show that they are actively involved in the Slovenian community.

Slovenia introduces new biometric passports

Ljubljana, 9 December - Slovenia will start issuing new biometric passports with additional protection on Monday. The new passports will have upgraded security elements and data in all EU official languages, the Interior Ministry announced on Friday.

The basic motifs on the passports will remain the same. They include images of Slovenia's topographic map, the national anthem, and ornaments from the Vače Situla, an Iron Age ritual vessel.

The motifs help place all three types of protective elements: those that are visible to the eye, tactile elements and those that can be detected only using special technical equipment. Among the visible new protective elements is the forgery-proof photograph of the passport owner, while the protective hologram and the special protective elements seen only with UV and infra-red light have been improved. The laser perforation of the serial number has also been modernised. Slovenia started issuing biometric passports in 2006, with almost a million issued since. The old passports are valid until their expiration date.

Honorary Consul Activity

World Congress of Slovenian Honorary Consuls

The Congress which was organized by the Slovenian Government Ministry of Foreign Affairs took place in Slovenia on October 6 -7, 2016. The congress saw some ninety Slovenian Honorary Consuls from around the world gather in Slovenia for an excellent program put together by Slovenia's Foreign Affairs department.

The Congress included speeches by the leadership of Slovenia, President Borut Pahor, Prime Minister Miro Cerar, and Foreign Minister Karl Erjavec.

At the Chamber of Commerce and Industry of Slovenia in Ljubljana we were given exemplary presentations in:
 Tourism - presented by: Ms Maja Pak, Director of Slovenian Tourist Board
 Business - presented by: Mr Igor Akrapovič, owner of Akrapovič, d.d.
 The Future of Slovenia - presented by: Mr Dejan Roljič, CEO, ABC Accelerator.

We visited Rogaška Slatina where we were welcomed by Mr Jim Walsh, Operation Director, Steklarna Rogaška, d.o.o.. Rogaška Slatina are makes of high quality crystalware and they are part of a group that makes them the largest producers of crystalware in the world. A speech later was given by Dr Robert Kokalj, Director-General for Economic and Public Diplomacy, Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia.

In Koper, Dragomir Matic, President of the Management Board, Luka Koper, and Andrej Cah, Sales & Marketing Director, Luka Koper presented the benefits of utilizing Luka Koper (Port of Koper) for exporters. A video of the presentation can be seen at the Slovenia Australia channel on YouTube: <https://www.youtube.com/watch?v=DRNBhiald0E>

At Portorož we were given a speech by Zdravko Počivalšek, Minister of Economic Development and Technology of the Republic of Slovenia. We also visited Piran, and Postojna Caves where we were given a speech by Marjan Batagelj, Chairman of the Board, Postojnska jama. A farewell speech was given by Dr Robert Kokalj, Director-General for Economic and Public Diplomacy, Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia.



Slovenian Honorary Consuls from Australia, from left - Anthony Tomažin (NSW), Nevenka Golc-Clarke (QLD), and Adrian Vatovec in the Presidential Palace in Ljubljana.



Rogaška Slatina



I got to meet some very interesting people at the world congress. Here I am with Ronald "Zap" Zlatoper, Slovenian Honorary Consul in Hawaii.

Zap is a retired United States Navy four star admiral who served as Commander in Chief of the United States Pacific Fleet. He only had great things to say about the Australian navy.

Australian Aerospace Alliance Visit Pipistrel in Slovenia

Les Shearn and Fred Hull representing the Australian Aerospace Alliance and Adrian Vatovec, Honorary Consul of Slovenia for South Australia, visited the world's most innovative light aircraft manufacturer Pipistrel in Slovenia on October 14, 2016.

The Australian Aerospace Alliance is interested in developing a working relationship with Pipistrel.



From left – Adrian Vatovec, Honorary Consul of Slovenia for South Australia, Fred Hull, Aerospace & Defence Manager, Axiom Precision Manufacturing, Tine Tomažič PhD, Director of R&D at Pipistrel, and Les Shearn, Australian Aerospace Alliance.

Taja Boscarol, daughter of Pipistrel's founder and owner Ivo Boscarol, gave a presentation detailing the history of Pipistrel, including a description of the determination of how Ivo Boscarol started the company. Ivo was a printer and wanted an outside activity and he came up with ingenious ways of bringing glider parts in to then Yugoslavia of which Slovenia was a part of (Slovenia gained independence in 1991), as back then it was prohibited for a private person to build such a glider. When Ivo flew this glider to local people it looked like a bat in the sky and this is where the name Pipistrel comes from as it means bat in Latin.



Presentation of Pipistrel's remarkable history and achievements by Taja Boscarol, daughter of company founder and owner Ivo Boscarol.

From these humble beginnings Pipistrel has over the pursuing years developed leading edge products and has achieved numerous awards because of its strong focus on R&D. Some of these achievements are:

- the record-breaking flight around the world (Slovenian pilot Matevž Lenarčič was the first person ever to complete such a flight in an ultralight aeroplane - Pipistrel Sinus.
- the Taurus Electro was the world's first two-seat electric motor glider
- the modified Pipistrel aircraft "Virus" won the NASA centennial challenge two years in a row in 2007 and 2008
- in 2011 Pipistrel Taurus G4 won the NASA Challenge for the third time
- the Aviation and Aerospace Examiner - the nationwide edition - by the Examiner.com/ names the Sinus "Aviation and Aerospace Examiner's Best of the Best 2010" editor's choice for the motor-glider category.
- Pipistrel in 2010 was selected as the winner of the prestigious European Business Award as the most innovative company in the European Union
- Pipistrel won the gold medal at the Biennial of Industrial Design
- Pipistrel Taurus Electro won the Lindberg Prize 2011 in the category Best Electric Aircraft
- In 2012 Pipistrel received the prestigious August Raspet Memorial Award by the EAA, for the outstanding contributions to the advancement of the design of light aircraft.
- Pipistrel's two-seat microlight Alpha Trainer was selected as "The best light aircraft of the year 2013" by the Fliegermagazin!
- Pipistrel's Panthera received the Aerokurier award for innovation in 2014
- Pipistrel was awarded in 2015 the largest contract in aviation history, in terms of the number of planes, by the Indian Ministry of Defence to supply 194 aircraft to the Indian Air Force (IAF), Indian Navy (IN) and National Cadet Corps (NCC). There is an option to supply a further 100 planes.
- In 2016 Pipistrel became the first aviation company in the world to be granted a license to manufacture aircraft outside of China for the Chinese market.
- the first 4-seat aircraft powered by hydrogen fuel cells called the HY4 had its inaugural public flight on September 29, 2016 in Stuttgart Airport, Germany



Pipistrel is the first aircraft manufacturer in the world to be granted a license to manufacture aircraft outside of China for the Chinese market.

Tine Tomažič PhD, Director of R&D at Pipistrel, showed the visiting party through the R&D and production facilities. A major emphasis at Pipistrel is placed on R&D as they are continuously testing new ideas which is why they are at the forefront of light aeroplane technology.

As an example, Pipistrel is leading the way in electric engines, which are one tenth the size of a conventional petrol engine. Every other light manufacturer in the world that uses an electric engine is sourced either wholly or partly from Pipistrel.

In terms of future developments, because an electric engine does not have to be placed at the front of an aircraft, as with petrol engines, Pipistrel are experimenting with various designs that will significantly change the look of an aircraft.

Pipistrel began in its early years with 2-seater planes, then 4-seater planes, and are now looking at designing larger models such as a 10-seaters and 19-seaters, the latter specifically for the Chinese market.

Pipistrel continue to evolve through innovation, breaking the mold, and steering the aviation industry into the future.

Adrian Vatovec
Honorary Consul of Slovenia for South Australia

The Australian Aerospace Alliance visit to Pipistrel in Slovenia was organized by the Slovenian Consulate in South Australia, and the Slovenian Embassy in Canberra, Australia.



Pipistrel
Goriška cesta 50a
Ajdovščina
Slovenia



I met up with legendary Slovenian singer Vlado Kreslin in Ljubljana. Vlado held his 25th anniversary of performing concerts in Ljubljana's premier concert hall, Cankarjev Dom, in December with three concerts. What a mighty achievement that is!

From the Consulate's Facebook Page

This picture of Lake Bled is very popular on the Consulate's Facebook page.

<https://www.facebook.com/slovenian.consulate.sa/photos/a.729268057194191.1073741828.728293867291610/1167708613350131/?type=3&theater>



43,564 people reached

Top Comments

2.9K Maluza Maluza Maluza, Kimberley White and 2.9K others
236 shares
69 Comments

Comments



Karen Jarvie One of the most amazing places I have ever Ben to.
Like · Reply · Message · [December 7 at 9:40pm](#)



Susan Hutchins Heaven so beautiful place wid swan lovely big bird love dem so peaceful place.
Like · Reply · Message · [December 7 at 5:46pm](#)



Ann Blannin-Ferguson Slovenia ... the only country with love in its name.
Like · Reply · Message · 15 hrs



Lindsay Khan You should take me there Christine wright
Like · Reply · Message · [December 8 at 8:45am](#)



Trish Clapton Beautiful. ❤️👍
Like · Reply · Message · [December 5 at 10:31am](#)



Rick James Feven 🍰🍰🍰🍰🍰🍰🍰🍰🍰
Like · Reply · Message · 1 · [December 5 at 6:46pm](#)



Feven Iyassu 😍😍😍😍😍😍😍😍😍
Like · Reply · Message · 1 · [December 6 at 12:44am](#)



Lilly Banhidy Oh my
Like · Reply · Message · [December 8 at 10:13am](#)



Franka Kielpinski One of the most beautiful places I have been to.
Like · Reply · Message · [December 10 at 11:33pm](#)



Dawn Walker Beautiful!
Like · Reply · Message · [December 7 at 11:28am](#)



Lydia Gregorc Terbanz Lepa !!!
Like · Reply · Message · [December 3 at 1:16pm](#)



Marina Rohrmuller Beautiful part of the world
Like · Reply · Message · [December 8 at 8:46am](#)



Olga Florenini Gorgeous
Like · Reply · Message · 8 hrs



Tom Caterina Taylor Stunning
Like · Reply · Message · [December 5 at 3:23pm](#)



Marlene Crompton Have been here,beautiful
Like · Reply · Message · 18 hrs



Dzevida ArminAli Vauuuu prelijepoSee Translation
Like · Reply · Message · [December 3 at 8:18pm](#)



Marica Lorkovic Beautiful
Like · Reply · Message · [December 3 at 6:59pm](#)



Christian Snoek Been there and looked at that!
Like · Reply · Message · [December 6 at 11:33am](#)



Ann Sheehan Celebrated Christmas there in 2013 awesome place but very cold
Like · Reply · Message · 12 hrs



Jo-Anne Barrett Carroll Looks like a picture straight from Cinderella.
Like · Reply · Message · [December 7 at 9:18pm](#)



Sue Colley Beautiful .. Looks peaceful 😊😊
Like · Reply · Message · [December 10 at 4:58pm](#)



Bev Toms Awersome
Like · Reply · Message · [December 7 at 7:44pm](#)



Pamela Frith That is just magic ! Beautiful Beautiful photo x
Like · Reply · Message · [December 8 at 8:22am](#)



Margaret Watson Beautiful !
Like · Reply · Message · [December 5 at 11:17am](#)



[Gisella Fletcher](#) Beautiful

Like · Reply · Message · [December 5 at 8:56pm](#)



[Kalaivane Ramkelawan](#) Beautiful 😊😊

Like · Reply · Message · [December 9 at 12:29am](#)



[Mike Maree O'Halloran](#) One of the most beautiful places we have visited.

Like · Reply · Message · [December 5 at 5:49pm](#)



[Janine Baldwin](#) Beautiful

Like · Reply · Message · [December 8 at 7:37am](#)



[Dani Ca](#) Carobno in pravljično See Translation

Like · Reply · Message · [December 3 at 10:39pm](#)



[John Hough](#) Great photo

Like · Reply · Message · [December 4 at 7:44am](#)



[Violeta Barjasic](#) Magical

Like · Reply · Message · [December 3 at 2:06pm](#)



[Romolo Fonovic](#) Magical...

Like · Reply · Message · [December 3 at 12:55pm](#)



[Kika Jemio](#) Este lugar es Maravilloso!! Espectacular!! See Translation

Like · Reply · Message · [December 3 at 10:27pm](#)



[Carol Leeder](#) Beautiful place

Like · Reply · Message · [December 10 at 5:32pm](#)



[Debbie Davis](#) Been there, absolutely beautiful

Like · Reply · Message · [December 10 at 1:16pm](#)



[Jadene Marver](#) Amazing peaceful view

Like · Reply · Message · 7 hrs



[Paula Kelly](#) Bea, photo Maggie

Like · Reply · Message · [December 3 at 9:39pm](#)



[Vaishali Bopardikar](#) So beautiful

Like · Reply · Message · 15 hrs



[Angie Watson Mahoney](#) prettiness

Like · Reply · Message · [December 6 at 6:46am](#)



[Robert Renko](#) Super photo that..

Like · Reply · Message · [December 3 at 9:59am](#)



[Evelyn Rupp](#) What an amazing picture. Really beautiful.

Like · Reply · Message · [December 3 at 9:46pm](#)



[Tess Odonnell](#) Lovely very serene

Like · Reply · Message · [December 6 at 8:39pm](#)



[Silvestra Krajnc](#)

Translated from Slovenian

Pale beautiful slovenia 🌻🌻🌻🌻🌻 See Original

Like · Reply · Message · [December 4 at 4:20am](#)



[Pauline Clonan](#) Esquisite

Like · Reply · Message · [December 3 at 6:59pm](#)



[Anna Eliza](#) [Damian Davitt](#) you weren't up for it though

Like · Reply · Message · 8 hrs



[Aziz Ghariba](#) Aziz

Like · Reply · Message · [December 11 at 11:43pm](#)



[Tj Lotay](#) [Nizaad Shah](#) Looks very fairytalely

Like · Reply · Message · [December 8 at 10:03pm](#)



[Pauline Hore](#) Wow

Like · Reply · Message · [December 7 at 12:00pm](#)



[Bingel Charteris](#) [Rosa Patterson](#) been there we have

Like · Reply · Message · [December 6 at 5:09pm](#)



[Becky McIntyre](#) [Jessika Lee](#) pretty

Like · Reply · Message · [December 11 at 3:22pm](#)



[Owen Griffiths](#) [Jeremy Lambert](#)

Like · Reply · Message · 2 · [December 6 at 10:57am](#)



[Sue Brown](#) Another beautiful photo of Lake Bled [Jasmina](#)

Trafalgar! 😊😊❤️❤️

Like · Reply · Message · [December 3 at 7:51pm](#)



[Maz Sydney](#)

Like · Reply · Message · 1 · [Yesterday at 12:14am](#)



[Luke Poposek](#) [Jessica Ford](#)

Like · Reply · Message · 1 · [December 11 at 1:55pm](#)



[Jessica Ford](#) OMG 😊😊

Like · Reply · Message · 1 · [December 11 at 3:55pm](#)



[Isabella Franceschini](#) [Simon Peter](#)

Like · Reply · Message · 1 · [December 6 at 6:02am](#)



[David Fitz](#) [Fitzpatrick](#) [Kim Rudder](#)

Like · Reply · Message · 1 · 15 hrs



عروة الحاجي

[Bridget Fairchild](#) [Michelle Fairchild](#)

Like · Reply · Message · [1](#) · [December 8 at 9:41am](#)



[Michelle Fairchild](#) Naww lake bled!

This would be an awesome painting 😊)

Like · Reply · Message · [1](#) · [December 8 at 9:42am](#)



[Michelle Fairchild](#) [Kermit B Lugg](#)

Like · Reply · Message · [December 8 at 9:42am](#)



[Samy Lloyd](#) [Bowen Lloyd](#)

Like · Reply · Message · [1](#) · [December 10 at 8:59am](#)



[Adele Odd](#) Such a beautiful place. I rang the bells inside the church.....very, very special.

Like · Reply · Message · [December 9 at 6:43pm](#)



[Alana Beatriz A. Osborne](#) [Lara Osborne](#) 😄😊

Like · Reply · Message · [December 11 at 6:37pm](#)



[Anne Tobin](#) [Pamela Taylor](#)

Like · Reply · Message · [1](#) · [December 3 at 9:40pm](#)



[Pam Myers](#) I have been there for 2 nights.

Like · Reply · Message · [December 5 at 6:39pm](#)



[David Fitz Fitzpatrick](#) [Kim Rudder](#)

Like · Reply · Message · [December 8 at 5:16pm](#)



[Robyn Rooney](#) [Barbara Qualschefski](#)

Like · Reply · Message · [December 11 at 7:05pm](#)



[Michelle Kitchiner](#) [Di Kitchiner](#)

Like · Reply · Message · [December 8 at 9:23am](#)



[Marley Smith](#) [James Hardes](#)

Like · Reply · Message · [1](#) · 22 hrs



[Michael Oz](#) [Monika Hočevar](#).... One day! 😄😊

Like · Reply · Message · [1](#) · [December 10 at 1:19pm](#)



[Monika Hočevar](#) Now it's time! :)))

Like · Reply · Message · [December 10 at 6:33pm](#)



[Ebony Carmagnola](#) [Gabby Bain](#) 😄😊

Like · Reply · Message · [December 6 at 9:52am](#)



[Mary Wallis](#) [Cathleen Wallis](#)

Like · Reply · Message · [December 7 at 7:04am](#)



[Paula Keen](#) [Tim](#)

Like · Reply · Message · [December 5 at 4:25pm](#)

Slovenia Australia Channel YouTube

<http://www.youtube.com/user/SloAusChannel1?feature=watch>



Luka Koper - Port of Koper, presentation to World Congress of Slovenian Honorary Consuls

<https://www.youtube.com/watch?v=DRNBhiald0E>

Luka Koper (Port of Koper) is experiencing major growth and offers significant advantages for South Australian companies exporting to Europe.

This presentation was given by Dragomir Matić, President of the Management Board of Luka Koper, and Andrej Cah, Sales & Marketing Director, Luka Koper at the World Congress of Slovenian Honorary Consuls.

Some points of interest of Luka Koper:

- is a transit port as two-thirds of cargo going through Koper go to European countries outside of Slovenia
- it is the largest container terminal in the northern Adriatic
- it is the 3rd largest car terminal in the Mediterranean
- most markets in Europe can be reached by land from Koper within 1 to 2 days
- 2015 was a record-breaking year in cargo handled

In 2014 the European Sea Ports Organization bestowed upon Koper the ESPO Award as the most environmentally friendly European port.

Koper has a significant advantage, over North European ports, in shipping time between Europe and the Far East, offering 5 to 7 days saving and therefore cost saving, and less CO2 emissions.

2M Alliance, and Ocean3 Alliance are the two major groups servicing the Far East route to Koper.

Koper and Australia are well connected, however there is no direct service, but usually one transshipment - Maersk Line in Tanjung Pelepas (Malaysia), CMA CGM in Damietta (Egypt).

The top 20 ports in Europe had a combined negative volume drop of -2.6% for 2015 over 2014, while Koper, over the same time period, experienced positive growth of 17.3%. There is some shift to southern European ports.

Koper is a multi-purpose port covering twelve terminals – Containers and RO-RO, Break-bulk, Liquid bulk, Project cargoes, Passengers, Perishables, Cars, Alumina and other minerals, Coal and iron ore, Cereals and fodder, Timber, and Livestock.

In the next five years Koper plans to invest about 300 million euros in the expansion of facilities and equipment. The majority of the investment will be focussed on the container terminal because of its strong growth potential.

This is a good time for South Australian exporters to consider the benefits of using Luka Koper.

Slovenian Australian Chamber of Commerce



Slovenian Australian Chamber of Commerce
@sloaushamber

JOIN
Promoting Bilateral Trade
between Slovenia and Australia
Learn more

WWW.SLOVENIANAUSTRIANCHAMBER.COM.AU

find us on Facebook

The objective of the Slovenian Australian Chamber of Commerce is promote friendship and co-operation between the business communities of Australia and Slovenia.

Become a financial member of the Chamber by completing the application form on the Chamber's website:
www.slovenianaustrianchamber.com.au/

Become a financial member of the Slovenian Australian Chamber of Commerce

Join the fast growing membership base NOW!

Choose one of the membership options

- \$20 per annum
- \$50 for first 3 years
- \$160 Foundation Member for first 10 years

Forward cheque for payment to
Slovenian Australian Chamber of Commerce
c/o Royal Guardian Mortgage Corporation
level 1, 4 Railway Parade
Burwood NSW 2134

If Paying by Bank Transfer, transfer to
Bank: National Australia Bank Limited (NAB)
NAB SWIFT Code: NATAAU3302S.
Account Name: Slovenian Australian Chamber of Commerce Incorporated
BSB: 082-356
account: 731917111

<http://www.slovenianaustrianchamber.com.au/>

The Slovenian Australian Chamber of Commerce is a member of:

1. The European Australian Business Council



<http://www.eabc.com.au/>

2. The Council for International Trade and Commerce South Australia



<http://citcsa.org.au/about/>

Do you require a Justice of the Peace?

Free service
Contact Danilo Kresevič
Telephone 8340 7010

Slovenian Australian Academic Association



find us on Facebook

In order to enhance collaboration and facilitate academic and student exchange between Slovenia and Australia as well as between their respective regions, the Slovenian Australian Academic Association (SAAA) has been established to provide a central hub for academics, students and business community who have a Slovenian connection, no matter where they are located in the world, to come together.

The Association is a voluntary organisation and is keen to collaborate with the Office for Slovenians Abroad in order to develop a network reaching Slovenians in Australia, Australians with Slovenian ancestry as well as Slovenians who resides in other countries. The Association especially promotes

Australian academics and students to engage with Slovenia and to participate in exchanges, research and collaboration.

The Association is also aiming to work closely with the recently established Slovenian Australian Chamber of Commerce, and other Slovenian Chambers and business community.

We are inviting academic staff, researchers, and students to join the Slovenian Australian Academic Association to connect and form personal, professional, academic and business relations - also via our Facebook Group:

<https://www.facebook.com/groups/SlovenianAustralianAcademicAssociation/>.

**

SAAA is now one of the members of the eRegion initiative (Inter-Municipality Initiative Cross-border eCollaboration in the Danube eRegion 2016).

Organizations of Slovenians Abroad

<http://eregion.eu/initiative/members/organizations-of-slovenes-abroad/>

**

Slovenian Music, Art, and Culture



"A building has no soul until it is filled with music, art, and culture." AV

<https://www.facebook.com/Slovenian-Music-Art-Culture-627708410725573/>

Ameriški prvi sin, ki govori slovensko

Barron, edini sin, ki ga ima Donald Trump s Slovenko Melanio, je hkrati edini, ki bo s svojimi starši po očetovi prisegi za 45. predsednika ZDA živel v Beli hiši.



Barron je med Trumpovim zmagovitim govorom stal najbližje očetu.

Barron je eden izmed petih Trumpovih otrok, a edini iz njegovega tretjega zakona. Trump ima iz prvega zakona z nekdanjo češko smučarko Ivano Zelnickovo tri otroke, Donalda mlajšega, Ivanko in Erica. V zakonu z drugo ženo Marlo

Maples se je novoizvoljenemu predsedniku ZDA rodila hči Tiffany, marca 2006 pa se mu je v zakonu s tretjo ženo Melanio rodil še sin Barron William Trump.

Desetletnik se med kampanjo ni pogosto pojavljal ob svojem očetu, ko je ta imel svoj zmagoviti govor, pa mu je stal najbolj blizu. Ob treh zjutraj, ko je Trump nagovoril Američane, je bil Barron tako utrujen, da je komaj stal na nogah, kar ni ušlo pozornemu očesu številnih gledalcev. Utrujeni Barron je postal zvezda družbenih omrežij.

Barron je edini izmed petih novih prvih hčera in sinov, ki bo živel v Beli hiši, kjer sta vlogo prvih hčerk zadnjih osem let opravljali Sasha in Malia Obama. Barron je za Sasho (ob izvolitvi svojega očeta leta 2008 je bila stara sedem let) drugi najmlajši otrok novoizvoljenega predsednika v zadnjih 50 letih (John F. Kennedy mlajši se je rodil leta 1960, medtem ko so njegovi starši že prebivali v Beli hiši).

Zaradi svoje mladosti je Barron najmanj izpostavljen od Trumpovih otrok, nekaj podrobnosti iz njegovega življenja pa je med zadnjim desetletjem v različnih intervjujih razkrila njegova ponosna mama Melania.



Melania in Barron

Melania je bila po rojstvu sina predvsem predana mama. Barrona je od vsega začetka učila tudi slovensko, zato da se lahko s svojimi starimi starši iz Sevnice, Viktorjem in Amalijo Knavs, pogovarja v njunem jeziku. Poleg slovenščine in angleščine Barron po besedah svoje mame govori tudi francosko. Prvo ime za sina je izbral Donald, srednje ime, William, pa Melania.



mati in oče Melania z Barron

Melania ga je nekoč opisala kot kombinacijo svojega in Donaldovega videza, po temperamentu pa naj bi bil podoben svojemu očetu, zato mu pogosto reče kar Mini Donald. Sina je opisala kot "zelo posebnega, pametnega fanta, ki ima svoje mnenje. Je neodvisen in natančno ve, kaj hoče". Novi prvi sin zelo rad igra golf s svojim očetom, najraje pa – tako kot oče – nosi obleke in kravato.

Donald Barrona ni nikoli previjal, je pred leti priznala Melania, hkrati pa poudarila, da oče in sin skupaj preživljata veliko prostega časa. Tako kot oče ima tudi Barron okus za drage stvari, pa naj bodo to obleke, helikopterji in letala ali pa obrazne kreme. Melania je v pogovoru za ABC News pred leti povedala, da Barron vsak večer po kopeli uporablja njeno vlažilno kremo, katere glavna sestavina je kavjar.



Donald in Barron

Desetletnik ima v stolpnici Trump Towers v New Yorku, rezidenci milijarderja in njegove žene, zase celo nadstropje. Ko je Trump napovedal, da bo kandidiral za predsednika, Barron najprej ni bil najbolj navdušen nad možnostjo, da se bo moral iz New Yorka preseliti v Belo hišo, je za revijo People lani razkril Donald: "Misli, da bo izgubil svoje prijatelje. Povedal sem mu, da bo očka, če se bo to zgodilo, lahko pomagal ljudem in otrokom, kot je on, to pa ga je osrečilo."

<http://siol.net>

SLOVENIAN PREZ REACHES OUT She's a Homeland Hero



TMZ/Getty Composite

Soon-to-be First Lady Melania Trump is the biggest thing to come out of Slovenia since craft beer ... and we've learned the leaders of that country has already tried establishing a relationship with her and her hubby.

An official from the Embassy of the Republic of Slovenia tells us President Borut Pahor and Prime Minister Dr. Miro Cerar sent Melania a congratulatory letter after the election.

We're told the letter -- written in Slovenian -- expressed their gratitude to Melania for "raising visibility of our central-European country." Melania was born in the southeastern city of Novo Mesto.

We're also told President Pahor spoke with Donald and Melania by phone this week and invited them to visit. 2017 marks the 25th anniversary of diplomatic relations between Slovenia and the U.S., and officials want the Trumps front and center for the commemoration.



Lipizzaner at the Lipica Stud Farm in Slovenia.

The Lipica Stud Farm is the cradle of all Lipizzaner horses in the world and was established in the year 1580.

Lipizzaner horses are named after the village of Lipica in Slovenia where the stud farm is located.

Žepki z orehi in cimetom

Slovenske kulinarike si ne znamo predstavljati brez orehovitih jedrc, ki so že tradicija, sploh pri peki slovenske potice, raznih zvitkov, kolačev, namazov in še in še. V bistvu, ko omenimo orehe, nam vse zadiši po domu in po praznikih. Danes bomo združili okuse v kvašene v žepke z orehi in cimetom, ki nas bodo prijetno pogreli.



Žepki z orehi in cimetom – pripomočki:

- tehtnica
- električni robot za gnetenje (ni obvezno)
- skodelica
- žlica
- valjar
- majhen krožnik
- peki papir
- pekač od pečice
- slaščičarski čopič

Žepki z orehi in cimetom – sestavine:

Testo:

- 500 g gladke moke
- 270 ml mleka
- 1 jajce
- 70 g stopljenega masla
- 1 žlica sladkorja
- 1 vrečica suhega kvasa ali pol kocke svežega
- ščep soli

Nadev:

- 120 g masla sobne temperature
- 100 g sladkorja
- 1 žlička cimeta
- 120 g grobo mletih orehov

Žepki z orehi in cimetom – postopek:

Iz sestavin za testo zgnetemo testo in na mirnem in toplem prostoru pustimo vzhajati. Če bomo uporabili sveži kvas, najprej naredimo kvasec. S suhim kvasom kvasec ni potreben. Pustimo vzhajati tako dolgo, da testo podvoji volumen.



Med tem, ko testo vzhaja naredimo nadev in sicer zmeščano maslo, sladkor in cimet zmešamo v homogeno zmes.



Orehe grobo zmeljemo. Pazimo, da nam orehova jedrca ostanejo v večjih koščkih.



Nato testo razdelimo na dva dela, cca. 2x po 450 g in na pomokani površini vsakega posebej razvaljamo. Prav tako na dva dela razdelimo namaz in orehe. Razvaljano testo premažemo po celi površini z namazom, ki smo ga pripravili iz masla.



Preko testa, ki smo ga premazali z maslenim nadevom, potrosimo grobo mlete orehe.



Premazano testo zvijemo v zavitek.



S pomočjo krožnika od servisa za kavo izrežemo žepke.



Žepke z orehi in cimetom položimo v pekač od pečice, ki smo ga obložili s peki papirjem in jih pustimo vzhajati še kakšnih 40 minut. Nato jih damo peči na 185 stopinj Celzija z ventilacijo, približno 25 minut, da se žepki zlato obarvajo oz. odvisno od pečice. Peči jih damo kar v neogreto pečico, ker bodo med segrevanjem pečice še vzhajali. Pred peko in še 2x med peko, jih s čopičem premažemo z vodo.

Naj vas prijetno ogrejejo!





The Robba Fountain - Ljubljana

One of the most famous landmarks in the city, this lovely 1751 fountain is named after its creator, the Italian Baroque sculptor Francesco Robba (1698-1757), and is also known as The Fountain of Three Carniolan Rivers. It was the last of Robba's Ljubljana creations. The eight years it took him to complete it essentially bankrupted the man, and he finally left the city for Zagreb. Based loosely on the grand fountains of Rome, the artist's masterpiece features three river gods, supposedly representing the Krka, Ljubljanka and Sava rivers. Note the the monument standing in Mestni Trg is a replica, the original having been moved inside the lobby of the National Gallery in order to protect it from the elements.



Easyjet increasing number of flights to Ljubljana

British low-cost airline Easyjet has started flying between Ljubljana's Jože Pučnik Airport and London's Gatwick airport, adding to the existing Ljubljana-Stansted line, which services the British capital seven days a week during the winter timetable. The new line connects the two capitals on Mondays, Wednesdays, Fridays and Sundays.

Apart from Easyjet, Wizzair complements the Ljubljana's budget airline offer with connections to London's Luton and Brussels's Charleroi.

Dutch Transavia will start flying to Amsterdam on 4 April next year, while Norwegian Air Shuttle, Europe's third biggest budget airline, is also considering an expansion to Slovenia, according to media reports.

STA



Slovenian students above OECD average in PISA study

Ljubljana, 6 December - Slovenian students are above OECD average in science and maths literacy, the 2015 PISA international study has shown.

Slovenian 15-year-old students scored 513 points in science literacy, while the OECD average was 493 points, said national PISA coordinator Mojca Štraus of the Educational Research Institute, which carries out the study in cooperation with Slovenian schools.

Better results in science among European countries were recorded only in Estonia and Finland.

Slovenians also significantly exceeded OECD average in maths, scoring 510 points, while the OECD average was 490. Only students from Switzerland and Estonia achieved better results.

In reading literacy, Slovenian students also did well, improving their 2012 result by 24 points and placing above the OECD average.

Slovenia is also the only participating country to have increased the share of students with top results in reading literacy and decreased the share of the worst performers in the 2012-2015 period.

STA



In the village of Štanjel, Slovenia, you can buy a jar of honey from shelves outside one of the houses, just leave money in the honesty jar.

Obituary – Osmrtnica

The Slovenian Club, on behalf of the Slovenian community of South Australia, wishes to express its sincere condolences to the family and friends of:

Angela **STOJANOVIČ**

Born in Zagorje, Slovenia, on August 26, 1924.

Passed away in Adelaide, S. A. on September 28, 2016.

Beloved wife of Dragutin (deceased).

Dearly loved and will be missed by Sandra and Cyril. Lovingly remembered by all her relatives and friends in Australia and overseas. Memories shared will last forever.

Special thank you to Dr Frawley and the loving staff at Estia Health, Daw Park, for caring for Angela.

Committed at Cheltenham Cemetery.

Štelio LIKAR

Born in Trieste, Italy on May 7, 1930.

Passed away peacefully in Adelaide, SA on Thursday, October 6, 2016.

Aged 86 years.

Beloved husband of Francka (deceased). Cherished husband of Anna. Much loved father and father-in-law of Helena and Rod, Damiana and Mark. Proud and adoring Nonno of Andris, Katerina and Daniel, Frank, Sam. Loved and adoring stepfather of Leo and Siak. Anna, Mark, Julie and Ed. Proud and adored step-grandfather of Krystal with Nathan, Samantha Dani and Andrew, Jonathon, Natalie. Devoted step-great-grandfather of Ronnie and Mia.

WE WILL MISS YOU REST PEACEFULLY

Dearest Nonno, we have lost, but heaven has gained one of the best the world has contained. A strong, hardworking, loyal father and Nonno deserving of a rest well earned. Reunited without beloved Nonna. Dearly loved and beautiful memories. Helena, Rod, Andris, Katerina and Daniel.

Holy Rosary was prayed in the Holy Family Slovenian Catholic Church, 51 Young Street, Hindmarsh on TUESDAY, October 18 commencing at 9.30 a. m. immediately followed by Funeral Mass for the repose of his Soul. At conclusion of Funeral Mass, the Cortege proceeded to Centennial Park Cemetery, Catholic F Section, Goodwood Road, Pasadena for Committal.

Meri (Maria) ŽELEZNIK



Born in Narin, Postojna, Slovenia on August 10, 1929. Passed away peacefully in Adelaide, S. A., on December 10, 2016.

Aged 87 years.

Beloved wife of Franc for 63 years. Loved and loving mother of Maida and Tatiana (deceased) and mother-in-law of Franz. Adored nanna of Charlotte. Loving sister of Milan and Ivan (both deceased), Ivanka and Stanislava.

Your love, generosity and sense of humour enriched the lives of all those it touched. The world has lost some of its colour, the night sky has never shone brighter.

Sadly missed and lovingly remembered by all her relatives and friends in Australia and Slovenia.

Holy Rosary for Meri was recited Thursday, December 15 at 10.30 a. m. in the Holy Family Slovenian Catholic Church, 51 Young Street, West Hindmarsh followed by Funeral Mass. At conclusion of Mass the Cortege proceeded to Cheltenham Cemetery for Committal.

HALL HIRE HALL HIRE

Main Hall (seats 250)

Members and non-members

Clubrooms (seats 120)

Members only

For booking contact:

Dinka Jerebica, President

USEFUL ADDRESSES

Slovenian Club Adelaide

Founded in 1957

11 Lasalle Street
Dudley Park SA 5008

tel: (08) 8269 6199

fax: (08) 8269 2406

Slovenian Club opening hours:

2.00pm – 8.00pm Sunday

Dinner from 5.00pm

10.00am – 3.00pm - Every third Wednesday for Dan Sončnic (Sunflower Day).

President – Dinka Jerebica

Vice-President – Edward Lukač

Secretary – Rosemary Poklar

Treasurer – Frank Dodic

Slovenian Catholic Church

51 Young Avenue

West Hindmarsh SA 5007

PO Box 156, WELLAND SA 5007

tel: (03) 9853 7787

email: slomission.adelaide@gmail.com

Sunday Mass at 10.00 am

Pater Ciril Božič m: 0412 555 840

Pater David Šrumpf m: 0497 097 783

Marija Anžič m: 0499 77 22 02

Mass days: first and last Sunday of the month

Slovenian Program 5EBI FM Radio

Adelaide Slovenian program first broadcast in 1976

(stereo FM 103.1mhz simulcast in digital)

10 Byron Place

Adelaide SA 5000

office tel: (08) 8211 7635

studio tel: (08) 8211 7066

internet: www.5ebi.com.au

Slovenian program times:

Wednesdays 7.00 – 7.30pm

Sundays 2.00 – 2.30pm

Rosemary Poklar

President

Veleposlaništvo Republike Slovenije

(Embassy of the Republic of Slovenia)

26 Akame Circuit

O'Malley ACT 2606

PO Box 284,

Civic Square ACT 2608

tel: (02) 6290 0000

fax: (02) 6290 0619

email: sloembassy.canberra@gov.si

internet: <http://canberra.veleposlanistvo.si>

twitter: <https://twitter.com/SLOinAUS>

facebook: Embassy of the Republic of Slovenia in Canberra, Australia

H.E. Helena Drnovšek Zorko

Ambassador

konzularna ure / consular hours

ponedeljek/Monday od/from 9:30 do/to 12:00

torek/Tuesday od/from 9:30 do/to 12:00

sreda/Wednesday od/from 9:30 do/to 12:00

in od/and from 14:00 do/to 16:00

četrtek/Thursday od/from 9:30 do/to 12:00

Za obisk na veleposlaništvu je potreben predhodni telefonski dogovor.
Please make an appointment for a visit.

Consulate of the Republic of Slovenia in Adelaide, South Australia

19 Branwhite Street
Findon South Australia 5023
Tel: (08) 8268 4152
Email: slovenian.consulate.sa@gmail.com
Facebook: <https://www.facebook.com/slovenian.consulate.sa?ref=hl>
Adrian (Jadran) Vatovec
Honorary Consul of Slovenia

Consular hours
Monday 10.00am – 12.00pm
1.00pm – 4.00pm

Please telephone for an appointment

Urad Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu

(Office of The Republic of Slovenia, for Slovenians Abroad)

Erjavčeva 15
1000 Ljubljana Slovenia
tel: +386 1 230 8010
fax: +386 1 230 8017
email: urad.slovinci@gov.si
internet: www.uszs.gov.si
internet: <http://slovinci.si>
Gorazd Žmavc
Minister for Slovenians Abroad

Australian Consulate in Slovenia

Vurnikova 2
1000 Ljubljana
Slovenia
www.embassy.gov.au/si.html
tel: +386 1 234 8675
emergency tel: +386 41649919
fax: +386 1 234 8676
email: austral.cons.sloven@siol.net

Consular hours;
Monday and Thursday: 9 to 12
Wednesday: 14 to 18

Web Portal for Slovenian Emigrants

The portal offers up-to-date information on Slovenians abroad and the work of the Slovenian government.
Internet: www.slovinci.si
Magazine: Moja Slovenija (My Slovenia)

Sveta Vlade Republike Slovenije za Slovence po svetu (Government Council for Slovenians abroad)

Sydney representative:
Florjan Auser
email: florjan@optusnet.com.au
Melbourne representative:
Peter Mandelj
email: mandelj@techno.net.au

The Council meets annually in July in Slovenia.
The objective of the Council is to preserve Slovenian culture, identity and language among Slovenians abroad.

SBS Radio

SBS Radio Sydney
Locked Bag 028
Crows Nest NSW 1585
tel: (Sydney): (02) 9430 2828
tel: (Melbourne): (03) 9949 2121
email: slovenian.program@sbs.com.au

Friday, 5.00 – 6.00pm on SBS Radio 3 digital, online, mobile and digital TV. No analogue radio.

Listen to Slovenian program at any time on Internet radio podcast:
<http://www.sbs.com.au/yourlanguage/slovenian/>

Presenters: Tania Smrdel (Sydney) and Lenti Lenko (Melbourne)

Slovenska Izseljenska Matica

(Slovenian Emigrant Association)
Cankarjeva 1/11
1000 Ljubljana Slovenia
tel: +386 1 241 0280
fax: +386 1 425 1673
internet: <http://www.zdruzenje-sim.si/>

Slovenian Media House

PO Box 191
Sylvania NSW 2224
Internet: www.glasslovenije.com.au
Internet publisher
Florjan Auser
Manager

Misli (Thoughts)

First published 1952
19 A Beckett Street
Kew VIC 3101
tel: 03 9387 8488
fax: 03 9380 2141

Religious and Cultural bi-monthly magazine in Slovenian language
p. Ciril A. Božič OFM OAM EV
Editor and Manager

Radio Slovenija 1

Oddaja Slovincem po svetu.
Program of Slovenians abroad.
Friday night (Slovenian time) 9.05pm – 10.05pm
Internet radio: <http://tvsllo.si/predvajaj/slovincem-po-svetu>

RTV Slovenija II

Slovenian Magazine
Every second Saturday at 9.30pm (Slovenian time)
<http://www.rtvsllo.si/slovenskimagazin/?&tokens=slovenski+magazin>
<http://www.rtvsllo.si/slovenskimagazin/archive.php>

The Slovenia Times

Fortnightly newspaper in English, published in Ljubljana.
Internet: www.sloveniatimes.com

ClevelandSlovenian.com

Online newsletter from Cleveland, USA
www.clevelandslovenian.com
Phil Hrvatin
Senior Editor

Thezaurus

Slovenian language and cultural resources
Internet: www.thezaurus.com
Aleksandra Ceferin
Director

Slovenia Australia channel

YouTube video channel about
Slovenian Australian topics
www.youtube.com/user/SloAusChannel1



Slovenians in Australia

Showcasing cultural, social, professional, and sporting life of Slovenians in Australia
Internet: <http://slovensiansinaustralia.com.au/>
Draga Gelt
Manager

The Slovenian

An independent online magazine
Internet: www.slovenian.com
Metka Čuk
Author

Slovenian Australian Chamber of Commerce

internet: <http://www.slovenianaustrianchamber.com.au/>
facebook: Slovenian Australian Chamber of Commerce
<https://www.facebook.com/Slovenian-Australian-Chamber-of-Commerce-869992353092072/>

Slovenian Australian Academic Association

facebook: Slovenian Australian Academic Association
<https://www.facebook.com/SlovenianAustralianAcademicAssociation/>

Slovenian Music, Art, & Culture

Facebook: Slovenian Music, Art, & Culture
<https://www.facebook.com/Slovenian-Music-Art-Culture-627708410725573/>



MASQUERADE CARNAVAL

pustovanje

25th February, 2017 @ 7:00pm

Slovenian Club

11 La Salle St, Dudley Park SA 5008, Australia



Children under 10 - \$20.00 per head. Dress masks provided

Tickets available from Slovenian Club PHONE 8269 6199

or book online at

www.trybooking.com/QCSF

www.trybooking.com/247889